

Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VLS 8T 55 vertikalni električni cepač za drva

Villager®



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vls-8t-55-vertikalni-elektricni-cepac-za-drva-akcija-cena/>

ELEKTRIČNI CEPAČ ZA DRVA

Villager VLS 8T-55

Originalno uputstvo za upotrebu



SIMBOLI

Pločica sa tehničkim karakteristikama na Vašem uređaju može sadržati simbole. Oni predstavljaju važne informacije - koje se odnose na uređaj ili na instrukcije za njegovo korišćenje.



Pročitajte ove instrukcije u potpunosti – pre početka korišćenja uređaja.



Nosite zaštitnu obuću!



Nosite zaštitne rukavice!



Nosite zaštitu za oči!
Nosite zaštitu za sluh!



Tačka za podizanje.



Oznaka svezivanja.



Održavajte Vaš radni prostor u urednom stanju!
Neurednost može dovesti do nesrećnog slučaja.



Nemojte uklanjati niti prepodešavati bilo koje bezbednosno ili zaštitno sredstvo.



Uporebljeno ulje odstranite na način koji je neškodljiv za životnu sredinu.



Nemojte koristiti po kiši.



Opasnost! Odmaknite se od pokretnih delova!



Nemojte uklanjati zaglavljena debla Vašim rukama.



Pre započinjanja bilo kakvog posla popravke, održavanja ili čišćenja – isključite utikač iz utičnice.



Držite posmatrača daleko od radnog prostora.



Otvorite odušak za vazduh (odzračivač). Olabavite čep rezervoara ulje sa nekoliko okretaja kada se cepač kloristi. Dote gnite ovaj čep kada završite.



Proizvod zadovoljava bezbednosne zahteve relevantnih direktiva zakonodavstva Republike Srbije.



Proizvod zadovoljava bezbednosne zahteve relevantnih direktiva zakonodavstva Evropske unije.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA I INSTRUKCIJE



UPOZORENJE: Pri korišćenju električnih alata, pridržavajte se ovih osnovnih mera opreza kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara i lične povrede.

Molimo da pročitate sva uputstva pre rada sa ovim alatom.

- Primenite sve bezbednosne i mere opreza pri rukovanju mašinom.
- Postarajte se da sve bezbednosne i mere opreza vezane za mašinu budu potpune i u stanju da se mogu pročitati.
- Delovi mašine koji štite korisnika od povrede ne smeju se razmontirati ili uništiti.
- Proverite kablove za napajanje. Ne koristite oštećene kablove za povezivanje.
- Proverite da li dvoručna kontrola ispravno radi pre prvog korišćenja mašine.
- Korisnik mora imati najmanje 18 godina. Pripravnici moraju imati najmanje 16 godina; međutim, oni mogu da rade sa mašinom samo pod nadzorom.
- Nosite zaštitne rukavice prilikom rada.
- Budite oprezni prilikom rada sa cepačem drva: postoji rizik od povrede prstiju i šake sečivom.
- Koristite odgovarajuće podupirače kada sečete teške ili krupne cepanice.

- Promene, podešavanja, čišćenje, održavanje i popravke kvarova mogu da se izvršavaju samo kada je motor ugašen.
Isključite mašinu iz napajanja!
- Instaliranje, popravke i održavanje električnog sistema mogu vršiti samo stručnjaci.
- Sva zaštitna i bezbednosna oprema se mora zameniti odmah nakon završetka popravke ili održavanja.
- Isključite motor kada napuštate radni prostor. **Isključite mašinu iz napajanja!**

Dodatne mere opreza pri korišćenju cepača drva

- Mašinom mora rukovati samo jedna osoba.
- Nosite ličnu zaštitnu opremu (poput zaštitnih naočara/ vizira, zaštitnih rukavica, cipela) kako biste se zaštitili od moguće povede.
- Nikada nemojte cepati drva u kojima su ekseri, žice i drugi objekti.
- Isečena drva i piljevina čine radno okruženje opasnim. Postoji opasnost od posrtanja, klizanja ili pada. Stoga, uvek održavajte svoje radno okruženje urednim.
- Nikada nemojte stavljati ruke na pokretne delove mašine kada je mašina uključena.
- Cepajte isključivo drva maksimalne dužine 55 cm; Minimalna dužina je 30 cm.

Pravilna upotreba



Mašina je u skladu sa aktuelnom Direktivom o bezbednosti mašina Evropske Unije.

- Važno: prilikom rada mašina ne sme ostati bez nadzora.
- Hidraulični cepač drva je pogodan samo za statični rad. Cepanice moraju da se seku samo vertikalno, duž ose.
- Optimalne dimenzije cepanica koje sećete su:
Dužina cepanice 55 cm obim min. 7 cm, max. 40 cm
- Nemojte nikada seći drvo horizontalno ili preko vertikalne ose.
- Moraju se poštovati bezbednosna uputstva proizvođača, operativna uputstva i uputstva za održavanje kao i dimenzije naznačene u tehničkim podacima.
- Moraju se poštovati odgovarajuće regulative za sprečavanje nezgoda i drugi opšte priznati bezbednosni standardi.
- Mašinu mogu koristiti, održavati i popravljati samo osobe koje su upoznate sa njom i koje su obaveštene o opasnostima vezanim za nju. Neovlašćene promene na mašini oslobađaju proizvođača bilo kakve odgovornosti za nastalu štetu.
- Mašina se sme koristiti isključivo uz originalne dodatke i alate proizvođača.

- Bilo kakva druga upotreba smatraće se neispravnom. Proizvođač ne preuzima bilo kakvu odgovornost za proisteklu štetu; korisnik se smatra odgovornim.

Ostali rizici



Mašina je napravljena prema važećim standardima tehnologije i opšte priznatim bezbednosnim standardima. Međutim, prilikom rada sa mašinom, mogući su pojedinačni ostali rizici.

- Rizik od povrede prstiju i šake cepačem, u slučaju nepravilnog navođenja ili držanja drveta.
- Rizik od povrede usled izbacivanja radnog predmeta, u slučaju neprikladnog podupiranja ili navođenja.
- Izloženost električnoj struji kada se koriste električni kablovi za povezivanje koji nisu odgovarajući.
- Dalje, i pored preduzetih mera, mogu postojati rizici koji nisu očigledni.
- Ostali rizici se mogu umanjiti ako se poštuju bezbednosne instrukcije, pravilna upotreba i uputstva za rukovanje.

SHVATITE VAŠ CEPAC ZA DRVA

Pročitajte i shvatite uputstvo za upotrebu i nalepnice koje se nalaze na cepaču. Naučite sve o njegovoj primeni i ograničenjima kao i o mogućim opasnostima koje se vezuju za njega.

DROGA ALKOHOL I LEKOVI

Nemojte rukovati cepačem za drva - ukoliko ste pod uticajem droge, alkohola ili bilo kog leka - koji može uticati na sposobnost da koristite uređaj na propisan način.

IZBEGNITE OPASNE USLOVE

Održavajte Vaš radni prostor u čistom i dobro osvetljenom stanju. Neuredni prostori dovode do povredjivanja.

Nemojte koristiti cepač za drva u vlažnim ili mokrim prostorima niti ga izlagati kiši.

Nemojte ga koristiti u prostorima gde isparenja od farbe, rastvora ili zapaljivih tečnosti predstavljaju potencijalnu opasnost.

PREGLEDAJTE VAŠ CEPAC ZA DRVA

Pregledajte Vaš cepač za drva - pre nego što ga uključite. Zadržite štitnike na svojim mestima i u dobrom radnom stanju. Stvorite naviku da vizuelno pregledate da li su ključevi i ostali alat za podešavanje uklonjeni sa uređaja - pre njegovog uključivanja. Zamenite oštećene delove, delove koji nedostaju ili su neispravni – pre upotrebe uređaja.

OBUCITE SE PROPISNO

Nemojte nositi labavu (široku) odeću, kravate niti nakit (prstenje, ručne satove). Oni mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.

Preporučuje se upotreba i zaštitnih elektro-neprovodljivih rukavica i neklizajuće obuće – za vreme rada. Nosite zaštitne pokrivke za kosu - da bi sakupili dugačku kosu, tako sprečavajući da bude zahvaćena uredjajem.

ZAŠTITITE VAŠE OČI I LICE

Svaki cepač može odbaciti strana tela u Vaše oči. To može izazvati trajno oštećenje oka. Uvek nosite sigurnosne naočare. Svakodnevne, obične naočare - imaju samo stakla otorna na udar. Ona nisu zaštitne naočare. Nemojte spuštati cepače na zemlju za rad. To je neudoban položaj za rad, jer rukovalac mora da prinese lice blizu uredjaja i tako rizikuje da bude udaren piljevinom ili otpacima.

PRODUŽNI KABLOVI

Nepropisna upotreba produžnih kablova može uzrokovati nedovoljno funkcionisanje cepača za drva - što dovodi do pregrevavanja uredjaja. Uverite se da produžni kabal ne bude duži od 10m i da njegov presek ne bude manji od 2,5 mm² - da bi omogućili dovoljan protok struje do motora.

Izbegnite upotrebu "golih" i neadekvatno izolovanih priključaka. Priključci moraju biti izvedeni sa zaštitnim materijalom koji je podesan za spoljašnju upotrebu.

IZBEGNITE ELEKTRIČNI UDAR

Proverite da li je električno kolo adekvatno izolovano i da je saglasno sa snagom, naponom i frekvencijom na motoru.

Sprečite kontakt tela sa uzemljenim površinama: cevima, radiatorima, šporetima i frižiderima.

Nikada nemojte otvarati kutiju za tastere na motoru. Ukoliko je to neophodno – kontaktirajte kvalifikovanog električara da to obavi.

Pazite da Vaši prsti ne dodirnu metalne viljuške utikača – kada uključujete cepač na mrežu ili ga isključujete sa mreže.

DRŽITE POSMATRAČE I DECU DALEKO OD UREDJAJA

Cepačem sme rukovati samo jedna osoba. Ostale osobe treba da budu na bezbednom odstojanju od radnog prostora, a naročito dok cepač za drva - radi. Nikada nemojte koristiti pomoć drugih ljudi - da oslobodite zaglavljeno deblo.

PREGLEDAJTE DEBLO KOJE ĆE SE OBRADJIVATI

Uverite se da nema eksera niti stranih tela u deblu koje treba cepati. Krajevi debla moraju biti odrezani pravo. Grane treba da budu odrezane sa trupca (debla).

NEMOJTE SE ISTEZATI

Pod ne sme biti klizav.

Održavajte propisan stav nogu i ravnotežu sve vreme. Nemojte stajati na cepaču. Može doći do ozbiljnog povredjivanja ukoliko se uredjaj nagne ili ukoliko se rezni alati nenamerno dodirnu. Nemojte skladištiti ništa na cepaču ili u njegovoj blizini - gde svako može stati na alat ili ga dosegnuti.

IZBEGNITE POVREDJIVANJE USLED NEOČEKIVANOG NESREĆNOG SLUČAJA

Uvek obratite poptpunu pažnju na kretanje potisnika (potiskivača) debbla. Nemojte pokušavati da ubacite deblo - dok se potisnik debbla ne zaustavi. Držite ruke van putanja svih pokretnih delova.

ZAŠTITITE VAŠE RUKE

Zaštitite Vaše ruke od pukotina i procepa koje se otvaraju u deblu. Oni se mogu naglo zatvoriti i zgnječiti ili amputirati Vaše ruke.

Nemojte uklanjati zaglavljena debbla Vašim rukama.

NEMOJTE FORSIRATI UREDJAJ

Posao će biti obavljen bolje i bezbednije - ukoliko se uredjaj koristi u opsegu za koji je projektovan. Nikada nemojte pokušavati da cepate debbla koja su veća od onih koja su naznačena u tabeli sa karakteristikama. To može biti opasno i može oštetiti uredjaj.

Nemojte koristiti cepač za svrhe za koje nije namenjen.

NIKADA NEMOJTE OSTAVLJATI UREDJAJ DA RADI – BEZ NADZORA

Nemojte napuštati uredjaj - dok se potpuno ne zaustavi.

ISKLUČITE UREDJAJ SA MREŽE (IZVUCITE UTIKAČ)

Isključite uredjaj sa mreže vadenjem utikača iz utičnice – kada uredjaj nije u upotrebi, pre vršenja podešavanja, zamene delova, čišćenja ili rada na cepaču. Konsultujte se sa tehničkim uputstvom pre servisiranja.

ZAŠTITE ŽIVOTNU SREDINU

Upotrebljeno ulje odnesite u ovlašćeni sakupljački centar ili se pridržavajte odredbi države u kojoj se cepač koristi. Nemojte prazniti u odvođe, zemlju ili vodu.

ODRŽAVAJTE SA PAŽNJOM VAŠ CEPAČ

Održavajte Vaš cepač u čistom stanju - da bi dobili najbolje i najbezbednije performanse.

OBEZBEDITE DA RADIONICA BUDE NEDOSTUPNA DECI

Zaključajte radionicu. Isključite glave prekidače. Isključite sa mreže. Skladištite cepač daleko od dece i ostalih osoba koje nisu kvalifikovane za njegovu upotrebu.

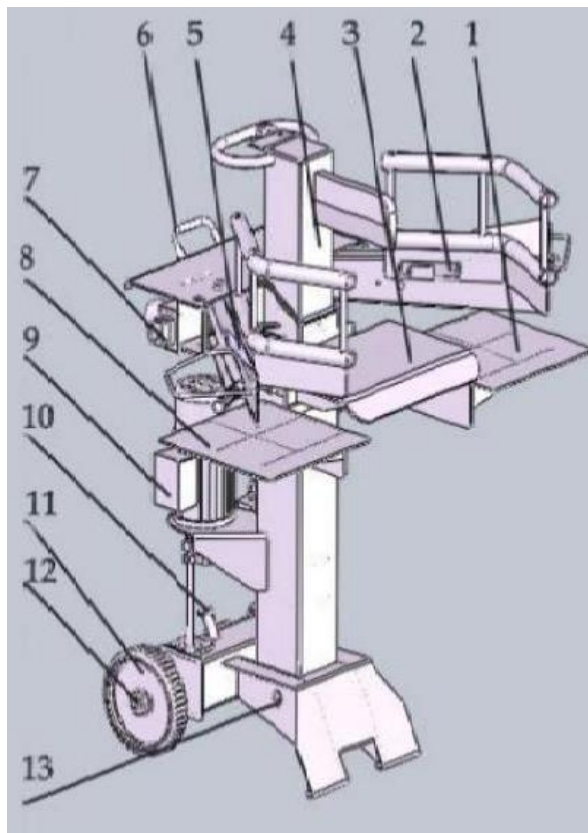
SPECIJALNA UPOZORENJA I INSTRUKCIJE

- Konstrukcijom je predviđeno da ovaj uređaj aktivira jedna osoba. Dok postoji mogućnost da neke dodatne operacije mogu da se izvode na uređaju (npr. za punjenje i pražnjenje), samo jedna osoba sme da aktivira operaciju cepanja.
- Uređaj ne smeju koristiti deca.
- Opis funkcionalnih testova uređaja.
- Zahtevi instalacija i održavanje, uključujući listu onih sredstava npr. dvoručna kontrola uređajem - koje treba proveriti, koliko često treba vršiti provere i kojom metodom.
- Zaglavljena debla (trupce) nemojte uklanjati Vašim rukama. Nikada nemojte dopustiti drugoj osobi da Vam pomogne u oslobađanju zagavljenog debbla. Spuštajte klin (nož) dok se deblo ne rascepa otvoreno.
- Samo kvalifikovana osoba sme sklopiti uređaj.

USLOVI PRIMENE

Ovaj cepač za drva je model namenjen za ubotrebu u domaćinstvima.

Delovi uredjaja



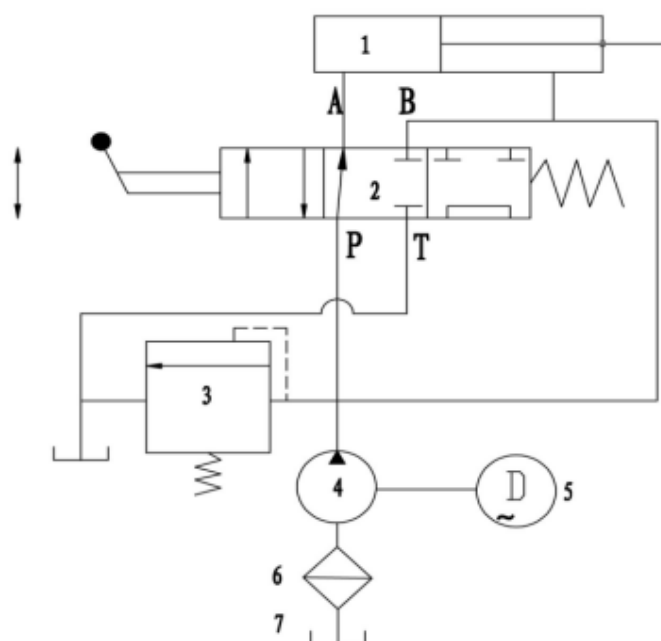
1. Desna platforma
2. Desni držač drveta
3. Radni sto
4. Klin za cepanje
5. Štitnik leve ručke
6. Ručka za transport
7. Prekidač KOA7
8. Levi držač drveta
9. Motor
10. Šipka za merenje ulja
11. Točak
12. Osovina
13. Povezujuća osovina

Karakteristike

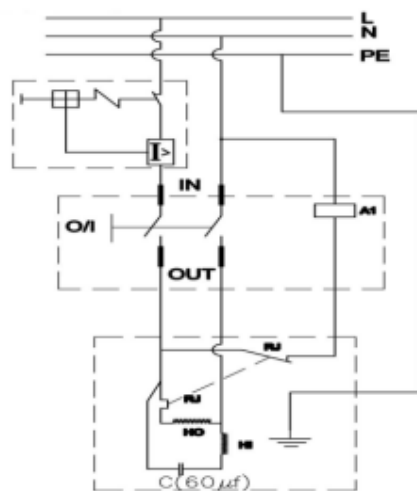
Motor		230V-50Hz /3000W S6 40% , 2800/min , IP54
Kapacitet debela	Prečnik*D	70-400 mm
	Dužina	220-550 mm
Snaga cepanja		8 t
Hidraulični pritisak		24 MPa
Kapacitet hidrauličnog ulja		6 L
Brzina spuštanja klina		5±0,5 cm/s
Brzina vraćanja klina		12±0,5 cm/s
Spoljašnje dimenzije	Dužina	955 mm
	Širina	750 mm
	Visina	1575 mm
Masa		112 kg

* Prečnik debela je indikativan – mala debela je teško cepati kada imaju čvorove ili naročito žilava vlakna.

Hidraulična šema



Električna šema



Instrukcije za transport (slika 1)

Prilikom transporta cepača drva, potpuno uvucite sečivo noža 1. Blago nagnite cepač na stranu na kojoj se nalazi stub noža, korišćenjem ručice 2, dok se mašina ne podigne na točkice te je možete pomeriti.

Transport kranom:

Nikada nemojte podizati držanjem za sečivo noža!

Uslovi skladištenja:

Tokom skladištenja održavajte sledeće uslove:

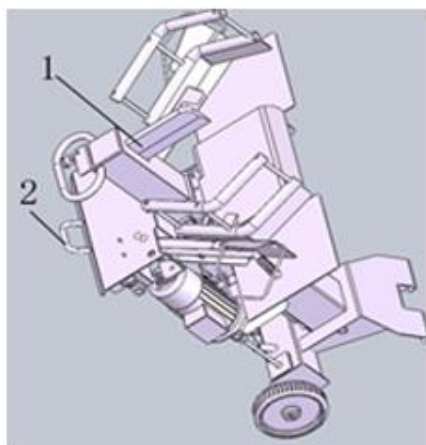
- suva, zatvorena prostorija
- maksimalna vlažnost vazduha 80%
- Raspon temperature -20 °C do +60 °C

	minimum	maksimum	preporučeno
Temperatura	5 C°	40 C°	16 C°
Vlažnost		95 %	70 %

Istaliranje

Pripremite lokaciju gde će mašina biti instalirana. Obezbedite dovoljno prostora kako biste se postarali da radni uslovi budu bezbedni i bez problema.

Mašina je konstruisana za rad na ravnoj površini i zato mora biti instalirana na stabilnoj, ravnoj i čvrstoj podlozi.



Slika 1

Montaža

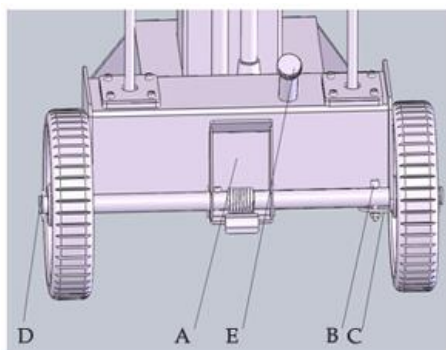
Zbog pakovanja, Vaš cepač drva nije u potpunosti sastavljen.

Postavljanje točkova (slika 2)

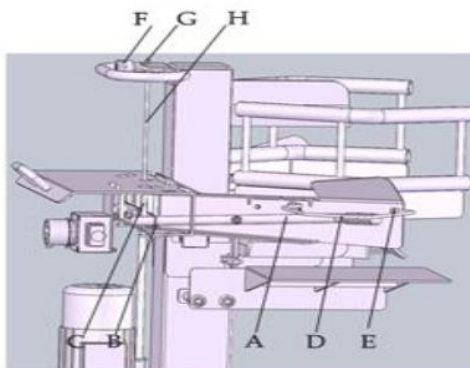
Umetnite osovinu točka sa pedalom (A) kroz dve rupe na rezervoaru za ulje.

Umetnite šestougaoni vijak M6 (B) kroz osu točkića i zategnite uz pomoć sigurnosnog šrafa (C).

Zatim, postavite točak sa svake strane i obezbedite klinom (D). Blago saviti klin kako bi se sprečilo ispadanje.



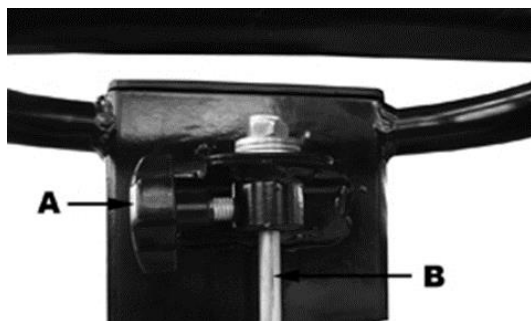
Slika 2



Slika 3

Postavljanje kontrolnih ručica (slika 3)

- Ubacite kontrolnu ručicu (A) u klik-klak prekidač (B) i pričvrstite šestougaonim vijkom (C), podloškom i sigurnosnom maticom. Zategnite maticu tako da kontrolna ručica još uvek može da se pomera.
- Sada postavite kontrolnu ručicu sa leve strane, prateći metodu koja je gore opisana.
- Postavite kružne štitnike (D) na obe kontrolne ručice, korišćenjem 2 vijka sa krstastim ureskom (E) u svakom slučaju.

Procedura podešavanja hoda - nosača klina:

A: Drška - Ručka

B: Kontrolna šipka

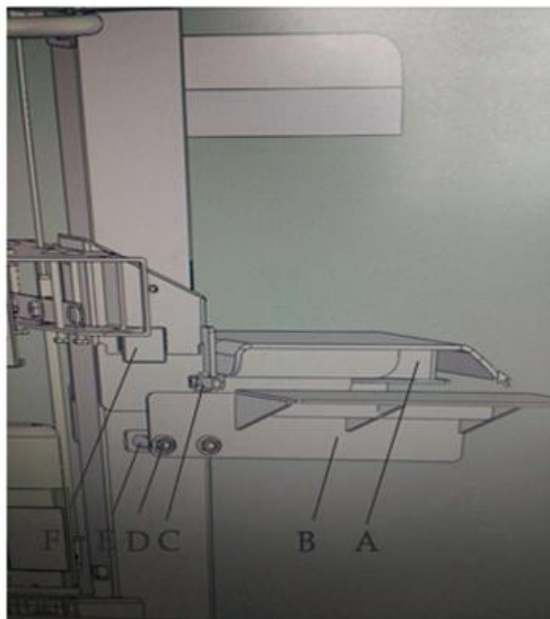
Pustite nosač da klizi dole za željenu dužinu hoda i isključite motor. Kada ovo radite, pritisnite jednu od kontrolnih ručica (poluga) da bi sprečili da se nosač vrati na svoju gornju startnu poziciju. Sada popustite leptirastu navrtku na zadnjoj ručki-dršci i privucite kontrolnu šipku koliko god je moguće. Put klipa je smanjen za ekvivalentnu dužinu hoda kao sto je dužina privlačenja poluge.

Jednom kada je poluga dovoljno privučena da se dobije željeni hod nosača klina, dotegnite leptirastu navrtku na određenu vrednost momenta pritezanja. Sada je podešen kraci put od originalnog punog hoda.

Podešavanje puta nosača klina na originalnu punu dužinu hoda može se ponovo uraditi jednostavnim otpuštanjem leptiraste navrtke gurajući nazad poluge i ponovnim zatezanjem navrtke.

Postavljanje stola (slika 4)

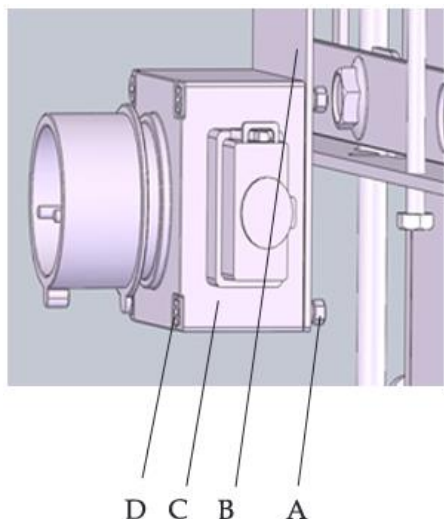
- U zavisnosti od dužine drveta koje bi trebalo da se cepa, sto (A) može da se postavi na visini do: 5 5cm.
- Poluge za zaključavanje (C) su dostupne na svakom položaju za postavljanje.
- Postavite sto na željene nosače (F). Sada, učvrstite sto sa polugom za zaključavanje sa obe strane.

**Slika 4****Postavite levo/desno spremište (slika 4)**

- Levo spremište (B) može da se postavi na dva vratila (E), i učvrsti sa dve matice M12(D).
- Koristeći istu metodu, možete da postavite desno spremište.

Postavljanje prekidača (slika 5)

Postavite prekidač (C) na tablu (B), i učvrstite sa 4-M4*60 zavrtinja sa krstastim usekom (D) i 4-M4 matice.



Slika 5

Test funkcionalnosti

Pre svake upotrebe se mora izvršiti test funkcionalnosti.

Radnja	Rezultat
Pritisnite obe ručke nadole.	Sečivo noža se spušta - na približno 10 cm iznad stola.
Pustite jednu po jednu ručku	Sečivo noža ostaje na odabranoj poziciji.
Pustite obe ručke istovremeno	Sečivo noža sa vraća na gornju poziciju.
Proverite nivo ulja pre svake upotrebe, pogledajte odeljak Održavanje!	

Cepanje

- Postavite cepanicu na sto cepača, držite čvrsto cepanicu sa dve kontrolne ručke, pritisnite na dole obe radne ručke istovremeno, i kada sečivo noža prodre u cepanicu gurnite ručke na spolja istovremeno primenjujući pritisak na dole. Ovo sprečava primenu pritiska na sigurnosne ploče.
- Cepajte samo komade koji su ravno isečeni.

- Cepajte komad vertikalno.
- **Nemojte nikada cepati horizontalno ili popreko.**
- Nosite sigurnosne rukavice kada cepate drva.

Efikasan rad

Gornja pozicija oko 5 cm iznad cepanice, donja pozicija oko 10 cm iznad cepanice

Pokretanje

Postarajte se da je mašina sastavljena pravilno i u potpunosti. Pre svake upotrebe, proverite:

- oštećenja kablova za povezivanje (prekide, rezove, itd),
- bilo kakvo oštećenje na mašini,
- da li su svi šrafovi zategnuti,
- bilo kakva curenja u hidrauličnom sistemu i
- nivo ulja
- **štitnik;**
- **hidraulično crevo i mekano crevo**

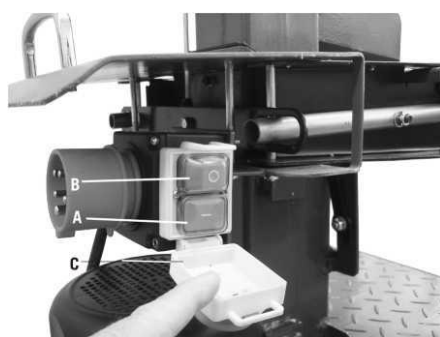
Ispuštanje vazduha

Pre pokretanja cepača drva, odzračite/ispustite vazduh iz hidrauličnog sistema.

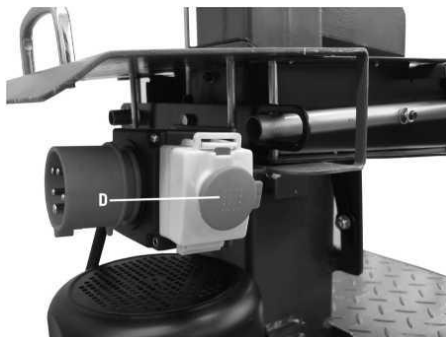
- Okrenite merač nekoliko puta, tako da vazduh može da izađe iz rezervoara za ulje.
- Ostavite poklopac otvoren tokom rada.
- Ponovo zatvorite poklopac, pre pomeranja cepača, ili može doći do curenja ulja.

Ukoliko hidraulični sistem nije odzračen, zarobljeni vazduh može da ošteti zaptivače a samim tim i cepač!

Uključivanje/isključivanje (slike 6 i 7)



Slika 6



Slika 7

Otvorite zaštitni poklopac (C).

Pritisnite zeleni taster (A) da biste uključili uređaj. Pritisnite crveni taster (B) da biste isključili uređaj.

Pritisnite taster za hitno zaustavljanje (D) u hitnim slučajevima.

Napomena: Pre svake upotrebe, proverite funkcionisanje prekidača za uključivanje/isključivanje tako što ćete uključiti i isključiti uređaj.

Zaštita od ponovnog pokretanja u slučaju nestanka struje (prekidač za otpuštanje bez napona)

Oprema će se automatski isključiti u slučaju nestanka struje, slučajnog vađenja utičnice ili ukoliko je aktiviran osigurač. Pritisnite zeleni taster na uređaju kako biste ponovo pokrenuli mašinu.

Završavanje posla

- Postavite sečivo noža na donju poziciju.
- Otpustite jednu kontrolnu ručicu.
- Isključite mašinu i napajanje.
- Zategnite vijak za ispuštanje vazduha.
- Pratite uputstva za opšte održavanje.



Električna konekcija

Redovno proveravajte kablove za električnu konekciju radi oštećenja. Kada proveravate kablove za povezivanje, postarajte se da nisu uključeni u struju.

Električni kablovi za povezivanje moraju biti u skladu sa aktuelnim VDE i DIN standardima. Koristite samo kablove za povezivanje koji su označeni sa H 07 RN.

Oznaka tipa mora biti odštampana na kablju.

Koristite prenosivi sigurnosni prekidač (PROD), ukoliko ROD (zaštitni uređaj za rezidualnu struju) sa nominalnom rezidualnom strujom od maksimalno 0.03 A nije obezbeđen na mreži napajanja.

Defektni električni kablovi za povezivanje

Kablovi za povezivanje često imaju oštećenja izolacije.

Uzroci ovoga su:

- Prelomi usled pritiska, kada se kablovi za povezivanje provlače kroz otvore na prozorima ili vratima.
- Uvrnuća, zbog nepravilnog postavljanja ili sprovođenja kablova za povezivanje.
- Pucanja, zbog prelaženja preko kablova za povezivanje.

- Oštećenja izolacije usled izvlačenja kablova iz utičnica na zidu.
- Pukotine zbog starenja izolacije.

Takvi oštećeni električni kablovi ne smeju da se koriste i **opasni su po život zbog oštećene izolacije!**

AC motor 230 V/50 Hz

Napon 230 V/ 50 Hz.

Napajanje i produžni kablovi moraju biti 3-žični = P + N + SL. - (1/N/PE).

Produžni kablovi moraju da imaju presek od najmanje 1,5mm².

Napajanje ima osigurač od maksimalnih 16 A.

Održavanje i popravka

Izvršavajte promene, podešavanja i čišćenje kada je mašina isključena.

Isključite uređaj.

Male popravke na mašini mogu da izvršavaju obučeni mehaničari.

Popravke i održavanje električnog sistema moraju vršiti kvalifikovani električari.

Sva zaštitna i bezbednosna oprema se mora zameniti odmah nakon završetka popravke ili održavanja.

Preporučujemo:

Posle svake upotrebe detaljno očistiti mašinu!

- **Sečivo noža**

Sečivo noža je deo koji se haba koji bi trebalo naoštритi ili zameniti novim, prema potrebi.

- **Dvostruki štitnik**

Kombinovano stezanje i kontrolni uređaj moraju uvek ispravno raditi. Povremeno podmažite sa nekoliko kapi ulja.

- **Pokretni delovi**

- Održavajte vodilice sečiva noža čistim. (prljavština, iverje, kora, itd)
- Podmažite šine uljem u spreju ili mazivom

- **Proveriti nivo hidrauličnog ulja.**

Proverite hidraulične spojeve i veze radi curenja i habanja. Ukoliko je neophodno, zategnite veze sa zavrtnjima.

Provera nivoa ulja

Hidraulični sistem je zatvoreni sistem sa rezervoarom za ulje, pumpom za ulje i kontrolnim ventilom. Redovno proveravajte nivo ulja pre svake upotrebe. Prenizak nivo ulja može dovesti do oštećenja pumpe za ulje.

Nivo ulja mora da bude između oznaka na meraču.

Stub cepača mora da se uvuče pre provere ulja; mašina mora da bude na ravnoj podlozi.

Kada treba promeniti ulje?

Prvu promenu ulja bi trebalo obaviti nakon 50 sati upotrebe a zatim na svakih 500 sati rada.

Menjanje ulja (slike 8 i 9)

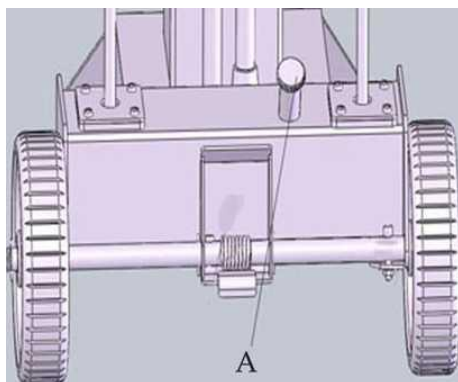
- Potpuno pomeranje stuba cepača.
- Postavite posudu, kapaciteta najmanje 6l, ispod cepača drva.
- Otpustite poklopac oduška A.
- Otvorite odvod B koji se nalazi ispod rezervoara sa uljem kako bi ulje isteklo.
- Ponovo zatvorite odvod B.
- Uz pomoć levka, sipajte 4l novog hidrauličnog ulja.
- Zamenite poklopac oduška.

Pravilno odložite ostatak starog ulja na lokalnom otpadu. Korišćeno ulje ne sme da se prosipa u zemlju ili meša sa ostalim otpadom.

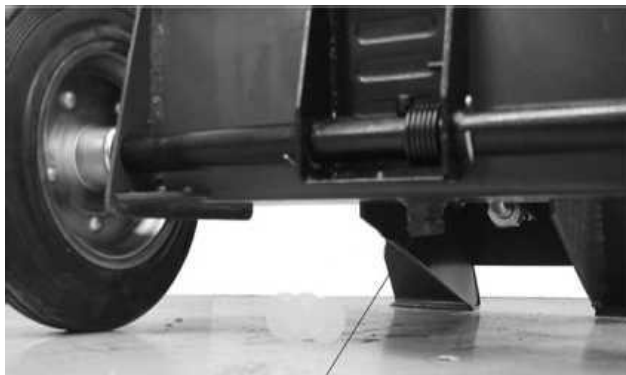
Preporučujemo sledeća hidraulična ulja:

Villager Hydro Will

Ne koristite druge vrste ulja! Upotreba bilo koje druge vrste ulja negativno utiče na rad hidrauličnog cilindra.



Slika 8

**Slika 9****Sečivo cepača**

Sečivo cepača mora blago da se podmaže pre puštanja u rad. Ova procedura mora da se ponovi nakon svakih 5 sati upotrebe. Lagano nanesite mast ili ulje u spreju.

Sečivo ne sme da bude suvo.

Hidraulični sistem

Hidraulični sistem je zatvoreni sistem sa rezervoarom za ulje, pumpom za ulje i kontrolnim ventilom.

Nemojte menjati ili neovlašćeno činiti izmene na sistemu koji je fabrički instaliran. Redovno proveravajte nivo ulja.

Prenizak nivo ulja može dovesti do oštećenja pumpe za ulje

Redovno proveravajte hidraulične veze i veze vijaka radi curenja - zategnite ukoliko je potrebno.

Očistite radni prostor i održavajte odgovarajući alat u dobrom stanju pre početka bilo kakvih radova vezanih za održavanje i pregled.

Vremenski intervali koji su ovde navedeno se odnose na normalnu upotrebu; stoga, ukoliko je mašina izložena težem opterećenju, smanjite ova vremena u skladu sa tim.

Čistite kućište mašine, poklopce i kontrolne poluge samo sa mekanom, suvom krpom ili je blago pokvasite neutralnim deterdžentom; ne koristite rastvarače, kao što su alkohol ili benzin, zato što mogu da oštete površine.

Ulja i lubrikante držite van domašaja neovlašćenih osoba; pažljivo pročitajte uputstva napisana na pakovanjima i pridržavajte ih se; izbegavajte direktan kontakt sa kožom i nakon upotrebe dobro operite ruke.



Standardi za sprečavanje nezgoda

Mašnom sme upravljati samo kvalifikovano osoblje upoznato sa sadržajem ovog uputstva za upotrebu.

Molimo da pre korišćenja mašine proverite da li su sigurnosni uređaji čitavi i da li ispravno rade.

Takođe bi trebalo da se upoznate sa kontrolnim mehanizmima mašine tako što ćete pažljivo pročitati ovo uputstvo za rad pre korišćenja mašine.

Naznačene performanse mašine se ne smeju preći. Mašina se nikada ne sme koristiti u druge svrhe osim onih za koje je namenjena.

U skladu sa zakonskim odredbama zemlje u kojoj se mašina koristi, osoblje mora da nosi radnu odeću koja je propisana u toj zemlji; to jest, nemojte nositi široku, lepršavu odeću, kaiševe, prstenje i ogrlice; poželjno je da duga kosa bude vezana u rep.

Radni prostor bi uvek trebalo da bude što je moguće uredniji i čistiji, dok alat, dodatna oprema i ključevi za odvijanje moraju uvek biti na dohvat ruke.

Tokom čišćenja i održavanja, mašina nikada ne sme biti povezana sa napajanjem.

Strogo je **zabranjeno** rukovati mašinom bez bezbednosne opreme ili kada su bezbednosni mehanizmi isključeni.

Strogo je **zabranjeno** uklanjanje ili menjanje sigurnosnih uređaja.

Nemojte izvoditi radove na održavanju ili podešavanju mašine pre nego što ste pažljivo pročitali ovo uputstvo za upotrebu.

Mora se poštovati periodični plan održavanja koji je dat u ovom uputstvu, i iz bezbednosnih razloga i radi efikasnog rada mašine.

Postarajte se da su sigurnosne oznake uvek čiste i čitke te ih bez izuzetka poštuju kako bi se sprečile nezgode; ukoliko se sigurnosne oznake oštete ili izgube, ili se nalaze među delovima koji su zamenjeni, moraju se zameniti novim, originalnim, oznakama i pričvrstiti na odgovarajuće mesto; nove oznake možete da dobijete od proizvođača.

U slučaju požara, koristite samo PP aparate sa prahom. Nemojte gasiti plamen u mašini sa vodom; ukoliko to radite, postoji rizik od kratkog spoja.

Ukoliko ne možete odmah da ugasisite požar, obratite pažnju na tečnosti koje cure.

U slučaju dužeg požara, rezervoar za ulje ili vodovi, koji su pod pritiskom, mogu da eksplodiraju; zato se postarajte da ne dođete u dodir sa tečnostima koje cure.

Demontaža i odlaganje



Mašina ne sadrži bilo kakve štetne supstance ili supstance koje uzrokuju zagađenje pošto je napravljena od potpuno recikliranih materijala koji se mogu odlagati na normalan način.

Za odlaganje, kontaktirajte specijalizovane kompanije ili obučeno osoblje - koji su upoznati sa potencijalnim opasnostima i koji su pročitali i strogo se pridržavaju trenutnih uputstava za upotrebu.

Kada se mašina više ne koristi, uradite sledeće, obraćajući pažnju na sve standarde za sprečavanje nezgoda:

- prekinite dovod struje (električni ili priključno vratilo).
- isključite sve kablove i odnesite ih na specijalizovano mesto sakupljanja - u skladu sa važećim odredbama u Vašoj zemlji.
- Ispraznite rezervoar za ulje; odnesite ulje u zatvorenoj posudi na mesto za sakupljanje, u skladu sa važećim odredbama u Vašoj zemlji.
- Odnosite sve preostale delove mašine na specijalizovano mesto sakupljanja starog metala, u skladu sa važećim odredbama u Vašoj zemlji.

Postarajte se da je svaki deo mašine odložen u skladu sa važećim odredbama u Vašoj zemlji.

Deklaracija o usaglašenosti

Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Opis mašine:

Električni cepač za drva Villager VLS 8T-55

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktiva 2011/65/EU, 2012/50/EU, 2012/51/EU o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi standardi:

EN 609-1:2017
EN 60204-1:2018
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-11:2000

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 19.05.2022.

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vls-8t-55-vertikalni-elektricni-cepac-za-drva-akcija-cena/>